

Schiedshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 25850.

Ministère des Affaires économiques

Institut belge de normalisation (IBN). Enregistrement de normes belges, p. 25850.

Ministère de la Justice

Ordre judiciaire, p. 25861.

Ministère des Finances

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 25861. — Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 25861.

Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

Liste des nouveaux médicaments enregistrés du 1^{er} février 1993 au 31 mai 1993, p. 25863. — Liste des médicaments dont la composition en principes actifs a été modifiée, p. 25871.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale*

Emplois vacants de fonctionnaire dirigeant et fonctionnaire dirigeant adjoint. Appel aux candidats, p. 25873.

Ministerie van Economische Zaken

Belgisch instituut voor normalisatie (BIN). Registratie van Belgische normen, bl. 25850.

Ministerie van Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 25861.

Ministerie van Financiën

Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Vervreemding van onroerende domeingooderen. Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 25861. — Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 25861.

Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

Lijst van de nieuwe geneesmiddelen geregistreerd van 1 februari 1993 tot 31 mei 1993, bl. 25863. — Lijst van de geneesmiddelen waarvan de samenstelling van actieve bestanddelen veranderd werd, bl. 25871.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Onderwijs*

Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs. Uitreiking van het getuigschrift van lager secundair onderwijs. Zittijden 1993. Oproep tot de kandidaten, bl. 25872.

*Brusselse Hoofdstedelijk Gewest**Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad*

Openstaande betrekkingen van leidend ambtenaar en adjunct-leidend ambtenaar. Oproep tot kandidaten, bl. 25873.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 93 — 2757

15 OCTOBRE 1993. — Arrêté royal instaurant un brevet de radar et modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1988 relatif au brevet de patron au dragage et au brevet de second pour la navigation de dragage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires, notamment l'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o, f;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1988 relatif au brevet de patron au dragage et au brevet de second pour la navigation de dragage, notamment les articles 3, 4, 5, 6 et 7;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est instauré un brevet de radar qui atteste l'aptitude à assurer, en toute sécurité, la navigation d'un navire ou d'un bâtiment sur la base de données fournies par un radar.

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 93 — 2757

15 OKTOBER 1993. — Koninklijk besluit tot instelling van een radarbrevet en tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 april 1988 betreffende het brevet van schipper ter baggervaart en van het brevet van stuurman voor de baggervaart

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 1^o, f;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1988 betreffende het brevet van schipper ter baggervaart en van het brevet van stuurman voor de baggervaart, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5, 6 en 7;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt een radarbrevet ingesteld dat de bekwaamheid aantoont om de navigatie van een schip of een vaartuig op grond van door middel van radar verkregen gegevens veilig uit te voeren.

Art. 2. § 1^{er}. Pour obtenir un brevet de radar, le candidat doit :

- 1^o avoir atteint l'âge de 18 ans accomplis à la date de la demande d'inscription à l'examen;
- 2^o réussir la partie théorique et la partie pratique de l'examen dont le programme fait l'objet de l'annexe I au présent arrêté.

§ 2. Chaque candidat au brevet de radar doit, par lettre recommandée, adresser sa demande d'inscription à l'examen, au Directeur général de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation à Bruxelles.

Cette demande mentionne le choix de la langue néerlandaise, française ou allemande dans laquelle le candidat souhaite présenter l'examen.

Un extrait d'acte de naissance doit être joint à la demande d'inscription.

A défaut de respecter les formalités prévues au présent paragraphe, le candidat n'est pas admis à l'examen.

Art. 3. § 1. Les candidats présentent l'examen pour l'obtention du brevet de radar devant un jury d'examen composé d'un président et de quatre membres.

§ 2. Le Ministre dont dépend l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation nomme un président et un président suppléant, choisis parmi les fonctionnaires de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation.

Il nomme aussi quatre membres et quatre membres suppléants, compétents dans l'instruction maritime.

Le président, le président suppléant et les membres effectifs et suppléants de jury sont nommés pour une période de quatre ans renouvelable.

§ 3. Le président organise les sessions d'examen en fonction du nombre de demandes, et au moins une fois par an.

La date de l'examen doit être communiquée par écrit, au minimum dix jours avant l'ouverture de la session, aux candidats qui ont introduit valablement leur demande d'inscription. Les demandes d'inscription ne sont prises en considération que si elles sont parvenues à l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation à Bruxelles, quinze jours avant l'ouverture de la session d'examen. Les demandes tardives sont reportées à la session suivante.

§ 4. Le secrétariat du jury d'examen est assuré par l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation à Bruxelles.

Art. 4. Le brevet de radar est délivré, au nom du Ministre, par le Directeur général de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation ou par son délégué.

Le brevet est établi sur le modèle prévu à l'annexe II.

Art. 5. Dans l'arrêté royal du 22 avril 1988 relatif au brevet de patron au dragage et au brevet de second pour la navigation de dragage, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'article 3, § 1^{er}, 2^o est remplacé par la disposition suivante :

« 2^o être titulaire du brevet de radar instauré par l'arrêté royal du 15 octobre 1993 »;

2^o l'article 3, § 2, alinéa 2, 2^o, est remplacé par la disposition suivante :

« 2^o une copie certifiée conforme du brevet de radar mentionné au § 1^{er}, 2^o »;

3^o dans les articles 3, § 2, alinéa 1^{er}, 4, § 2, 5, § 2, alinéa 2, et § 3, 6, § 3, et 7, alinéa 1^{er}, les mots « Administration de la Marine et de la Navigation intérieure » sont remplacés par les mots « Administration des Affaires maritimes et de la Navigation ».

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur soixante jours après la date à laquelle il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

G. COËME

Art. 2. § 1. Om een radarbrevet te verkrijgen moet de kandidaat :

- 1^o de volle leeftijd van 18 jaar hebben bereikt op de datum van de aanvraag tot inschrijving voor het examen;

- 2^o slagen voor het theoretische en praktische gedeelte van het examen waarvan het programma opgegeven is in bijlage I bij dit besluit.

§ 2. Ieder kandidaat tot het verkrijgen van een radarbrevet dient bij aangetekend schrijven zijn aanvraag tot inschrijving voor het examen te richten aan de Directeur-generaal van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart te Brussel.

Deze aanvraag vermeldt de keuze van de taal, het Nederlands, het Frans of het Duits waarin de kandidaat het examen wenst af te leggen.

Bij de aanvraag tot inschrijving moet een uittreksel uit de geboortakte worden gevoegd.

De kandidaat die de bij deze paragraaf voorgeschreven vormvoorschriften niet in acht neemt, wordt niet op het examen toegelaten.

Art. 3. § 1. De kandidaten leggen het examen tot het verkrijgen van een radarbrevet af voor een examencommissie bestaande uit een voorzitter en vier leden.

§ 2. De Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart behoort, benoemt een voorzitter en een plaatsvervangende voorzitter uit de ambtenaren van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart.

Hij benoemt tevens vier leden en vier plaatsvervangende leden uit personen bevoegd inzake maritieme opleiding.

De voorzitter, de plaatsvervangende voorzitter, alsook de leden en plaatsvervangende leden van de examencommissie worden benoemd voor een vernieuwbare termijn van vier jaar.

§ 3. De voorzitter organiseert de examenperiodes naargelang het aantal aanvragen, doch ten minste één maal per jaar.

De datum van het examen moet ten minste tien dagen vóór de opening van de examenperiode schriftelijk worden bekendgemaakt aan de kandidaten die een geldige aanvraag tot inschrijving hebben ingediend. De aanvragen tot inschrijving worden maar in overweging genomen als zij vijftien dagen vóór de opening van de examenperiode bij het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart te Brussel zijn ingekomen. Te laat ingediende aanvragen worden tot de volgende examenperiode uitgesteld.

§ 4. Het secretariaat van de examencommissie wordt waargenomen door het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart te Brussel.

Art. 4. Het radarbrevet wordt namens de Minister uitgereikt door de Directeur-generaal van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart of zijn gemachtigde.

Het brevet wordt opgemaakt volgens het model in bijlage II.

Art. 5. In het koninklijk besluit van 22 april 1988 betreffende het brevet van schipper ter baggervvaart en van het brevet van stuurman voor de baggervvaart worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o artikel 3, § 1, 2^o wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2^o houder zijn van het radarbrevet ingesteld bij het koninklijk besluit van 15 oktober 1993 »;

2^o artikel 3, § 2, tweede lid, 2^o, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2^o een eensluidend verklaard afschrift van het radarbrevet bedoeld in § 1, 2^o »;

3^o in de artikelen 3, § 2, eerste lid, 4, § 2, 5, § 2, tweede lid, en § 3, 6, § 3, en 7, eerste lid, worden de woorden « het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart » vervangen door de woorden « het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart ».

Art. 6. Dit besluit treedt in werking zestig dagen na de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

G. COËME

Annexe I

Programme d'examen pour l'obtention du
brevet de radar

L'examen des candidats au brevet de radar comprend deux parties, à savoir :

A. Partie théorique.

1. Théorie du radar :

- 1.1. Ondes, généralités.
- 1.2. Vitesse de propagation des ondes.
- 1.3. Réflexion des ondes; échos.
- 1.4. Faisceau d'ondes.
- 1.5. Principe du fonctionnement du radar.
- 1.6. Echelle de l'image : portée du radar.
- 1.7. Emplacement sur l'écran de l'aérien : ligne de foi.
- 1.8. Cercles de distances.

2. Interprétation de l'image radar :

- 2.1. Interprétation des échos en général.
- 2.2. Observation de l'écran.
- 2.3. Discrimination des échos : portée minimale.
- 2.4. Echos caractéristiques.
- 2.5. Limites des indications fournies par le radar.
- 2.6. Echos perturbateurs.

3. Modes d'emploi de l'appareil radar :

- 3.1. Temps de mise en marche.
- 3.2. Réglage de la brillance de l'écran.
- 3.3. Réglage du gain.
- 3.4. Réglage des atténuations.

4. Indicateur de vitesse de rotation.

B. Partie pratique.

1. Mesures à prendre avant le départ :

- 1.1. Mise en marche et réglage de l'appareil.
- 1.2. Interprétation de l'image radar.
- 1.3. Organisation du service à bord.

2. Navigation au radar :

- 2.1. Navigation vers l'amont et vers l'aval.
- 2.2. Virage vers l'amont et vers l'aval.
- 2.3. Entrée et sortie d'un port ou d'une voie d'eau étroite.
- 2.4. Rencontre et dépassement.
- 2.5. Mouillage à un endroit indiqué.
- 2.6. Conduite en cas de circonstances particulières : radar en panne, échos perturbateurs.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

G. COËME

Bijlage I

Examenprogramma voor het verkrijgen van
het radarbrevet

Het examen voor de kandidaten tot het verkrijgen van het radarbrevet bestaat uit twee gedeeltes, te weten :

A. Theoretisch gedeelte.

1. Theorie van radar :

- 1.1. Golven, algemeen.
- 1.2. Voortplantingssnelheid van de golven.
- 1.3. Terugkaatsing van de golven; echo's.
- 1.4. Golvenbundel.
- 1.5. Beginsel van de werking van radar.
- 1.6. Beeldschaal : reikwijdte van radar.
- 1.7. Plaats van de antenne op het beeldscherm : koersflits.
- 1.8. Afstandsringen.

2. Interpretatie van het radarbeeld :

- 2.1. Interpretatie van de echo's in het algemeen.
- 2.2. Waarneming van het beeldscherm.
- 2.3. Vaststelling van de echo's : minimumreikwijdte.
- 2.4. Karakteristieke echo's.
- 2.5. Grenzen van inlichtingen, verkregen door radar.
- 2.6. Storende echo's.

3. Bediening van het radartoestel :

- 3.1. Tijd nodig voor inwerkingstelling.
- 3.2. Afstemming van de helderheid van het beeldscherm.
- 3.3. Afstemming van de versterking.
- 3.4. Afstemming van de verzwakking.

4. Bochtwijzer.

B. Practisch gedeelte.

1. Vóór het vertrek te nemen maatregelen :

- 1.1. Inwerkingstelling en afstemming van het toestel.
- 1.2. Interpretatie van het radarbeeld.
- 1.3. Taakverdeling aan boord.

2. Vaart met radar :

- 2.1. Varen stroomopwaarts en stroomafwaarts.
- 2.2. Keren rivieropwaarts (opdraaien) en keren rivierafwaarts (kop voor nemen).
- 2.3. In- en uitvaren van een haven of van een engte.
- 2.4. Ontmoeten en op- en voorbijlopen.
- 2.5. Ankeren op een aangewezen plaats.
- 2.6. Gedraglijn in geval van bijzondere omstandigheden : radar defect, storende echo's.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

G. COËME

Annexe II

Ministère des Communications et de l'Infrastructure

Administration des Affaires maritimes et de la Navigation

BREVET DE RADAR

Le Directeur général de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation déclare que ce brevet est attribué à

.....
 né(e) à le
 qui a satisfait aux conditions prévues à l'article 3 de l'arrêté royal du 15 octobre 1993 instaurant un brevet de radar.

Signature du porteur

(Nom et signature du Directeur général de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation ou de son délégué)

(Cachet de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

G. COËME

Bijlage II

Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart

RADARBREVET

De Directeur-generaal van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart verklaart dat dit radarbrevet is afgegeven aan

.....
 geboren te op
 die blijkt heeft gegeven te voldoen aan de voorwaarden gesteld bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 oktober 1993 tot instelling van een radarbrevet.

Handtekening van de houder

(Naam en handtekening van de Directeur-generaal van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart of zijn gemachtigde)

(Stempel van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

G. COËME